

Федеральное агентство по образованию
Государственное образовательное учреждение
высшего профессионального образования
«Рязанский государственный педагогический университет
имени С.А. Есенина»

Е.А. Опарина

**Методика обучения иностранным языкам
в схемах и таблицах**

Конспекты лекций

Рязань 2005

ББК 81.432.1-9
О 60

Печатается по решению редакционно-издательского совета Государственного образовательного учреждения высшего профессионального образования «Рязанский государственный педагогический университет имени С.А. Есенина» в соответствии с планом изданий на 2005 год.

Научный редактор *А.К. Воловик*, канд. пед. наук, доц.
РГПУ им. С.А. Есенина.

Рецензенты: *М.А. Шелудякова*, канд. филол. наук, ст. преп.
ЦИУиЭТБ (филиал РМАТ).
Э.Н. Савельева, канд. психол. наук, доц. МГСУ.

О 60 **Опарина, Е.А.** Методика обучения иностранным языкам в схемах и таблицах: Конспекты лекций / Е.Н. Опарина; Ряз. гос. пед. ун-т им. С.А. Есенина. — Рязань, 2005. — 40 с.

Работа представляет собой конспекты базовых лекций по методике обучения иностранным языкам к учебнику Е.Н. Солововой «Методика обучения иностранным языкам. Базовый курс». Материалы лекций дополнены и представлены в виде наглядных схем и таблиц, что способствует их систематизации и лучшему усвоению, даются определения методических, лингвистических и психологических понятий.

Предназначено для студентов языковых факультетов и отделений педагогических вузов, аспирантов при подготовке к экзамену по курсу «Методика обучения иностранным языкам», а также преподавателям вузов и школьным учителям.

Ключевые слова: *базовый курс методики обучения иностранным языкам, виды речевой деятельности, коммуникативная компетенция, виды чтения, обучение аудированию.*

ББК 81.432.1-9

Оглавление

Раздел I. Основные понятия и категории

методики обучения иностранным языкам

Конспект лекции 1. Цели обучения иностранным языкам
на современном этапе

Конспект лекции 2. Содержание, принципы
и средства обучения иностранным языкам

Конспект лекции 3. Урок иностранного языка сегодня

Раздел II. Аспекты обучения иностранным языкам

Конспект лекции 4. Формирование фонетических навыков речи

Конспект лекции 5. Формирование лексических навыков речи

Конспект лекции 6. Формирование грамматических навыков
речи

Раздел III. Обучение видам речевой деятельности

Конспект лекции 7. Обучение аудированию

Конспект лекции 8. Обучение чтению

Конспект лекции 9. Обучение говорению

Конспект лекции 10. Обучение письму

Введение

В настоящее время в связи с интеграционными процессами, но социально-экономическими условиями развития российского общества возрос интерес к иностранным языкам. Создаются новые учебные заведения, различные курсы, факультативы. Необходимость изучения иностранных языков диктуется временем.

В этой связи возникает закономерный вопрос о правильной организации учебного процесса по обучению иностранному языку, и здесь на помощь приходит методика.

Общепризнанным является понимание методики как теоретической и прикладной науки, предметом которой является научное обоснование целей, содержания обучения, а также научная разработка наиболее эффективных методов, приемов и форм обучения с учетом поставленных целей, содержания и конкретных условий обучения. Методика обучения иностранным языкам является обязательной учебной дисциплиной на языковых факультетах и отделениях, готовящих педагогические кадры. При этом недостаточное количество методических пособий, обобщающих накопленный отечественный и зарубежный опыт, делает процесс их языковой и профессиональной подготовки малоэффективным. Базовый курс лекций по методике обучения иностранным языкам Е.Н. Солововой, на наш взгляд, наиболее полно определяет весь спектр проблем, решаемых методикой.

Автор данной работы сохранил структуру лекционного курса, предложенную Е.Н. Солововой, и попытался представить необходимый материал каждой лекции в форме схем и таблиц. Такое представление учебного материала концентрирует внимание студента на самых главных моментах лекции, а также позволяет легко и быстро запомнить основные методические понятия. Кроме того, в каждом конспекте даются четкие определения необходимых методических, лингвистических и психологических понятий, соответствующих тематике лекции, многих из которых нет ни в одном пособии по методике (например: *семантизация, семантическое поле, речевое умение, мотив, потребность, память* и т. п.).

Обобщая отечественный и зарубежный материал по методике обучения иностранным языкам, автор счел важным уделить внимание ее психологическому компоненту. Основываясь на работах И.А. Зимней, Н.И. Жинкина, Л.В. Щербы, А.А. Леонтьева и других, автор «адаптирует» проблемы лингвopsихологии речевой деятельности для методики обучения иностранному языку и включает их в раздел «Обучение видам речевой деятельности». Такой подход позволяет студенту легче ориентироваться в сложной терминологии психологической науки, а также разобраться в неразрывных связях между методикой, психологией и лингвистикой.

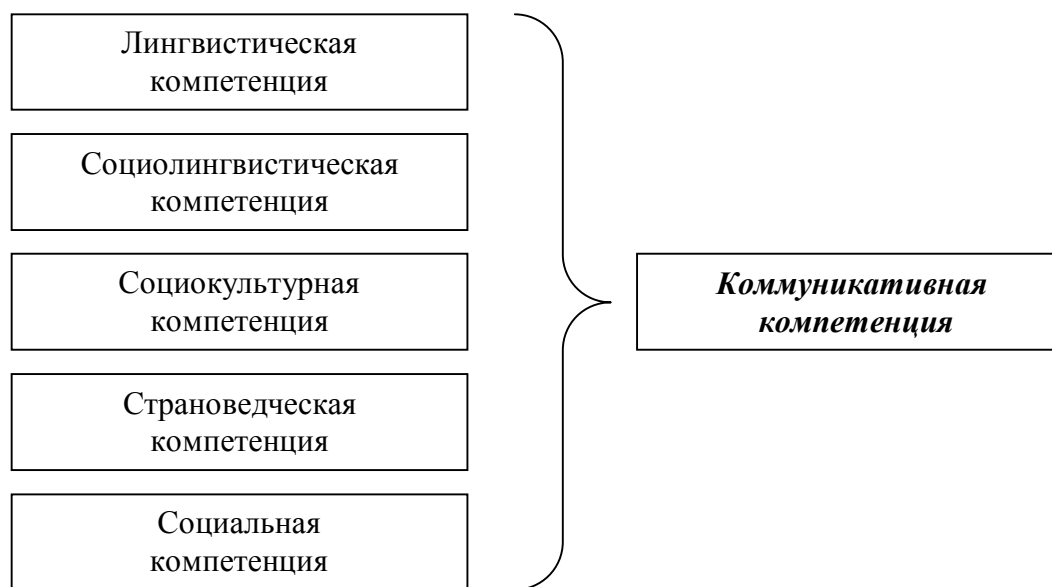
Автор выражает надежду, что данная работа послужит хорошим помощником студентам для систематизации знаний по курсу методики обучения иностранным языкам и успешной сдачи экзаменов.

Раздел I.

Основные понятия и категории методики обучения иностранным языкам

Конспект лекции № 1.

Цели обучения иностранным языкам на современном этапе



Коммуникативная компетенция содержит следующие составляющие:

1. **Лингвистическая компетенция** предполагает овладение определенной суммой формальных знаний и соответствующих им навыков, связанных с различными аспектами языка: лексикой, фонетикой, грамматикой.

2. **Социолингвистическая компетенция** является способностью осуществлять выбор языковых форм, использовать их и преобразовывать в соответствии с контекстом. Социолингвистическая компетенция напрямую связана с вопросами языковой и речевой допустимости.

3. **Социокультурная компетенция** предполагает знания собственной культуры и культуры страны изучаемого языка, ее историю, обычаи, традиции, сложившийся веками национальный менталитет. Социокультурная компетенция является инструментом воспитания международно-ориентированной личности, осознающей взаимозависимость и целостность мира, необходимость межкультурного сотрудничества в решении глобальных проблем человечества.

4. **Стратегическая компетенция** есть способность использования вербальных и невербальных стратегий для (заполнения) компенсации пробелов в знании кода пользователем.

Рассматривая понятие «стратегия», необходимо отметить ее многокомпонентную структуру, представляющую собой иерархию целей и средств. *Стратегия* (от греч. strategos» — веду войско) — это специальные действия, осуществляемые обучаемыми с целью сделать обучение более легким, быстрым, эффективным и более гибким, в зависимости от ситуации.

При овладении иностранным языком обучаемый должен быть в состоянии осуществить коммуникацию и взаимодействие с целью обучения и одновременно учиться с целью осуществления коммуникации.

5. **Социальная компетенция** предполагает психологическую готовность и желание взаимодействовать с другими, уверенность в себе.

Можно выделить следующие **уровни владения иностранным языком**, разработанные Советом Европы по современным иностранным языкам, и соответствующие им тесты Экзаменационного Синдиката Кембриджского университета (University of Cambridge Local Examination Syndicate — UCLES):

1. Breakthrough
2. Waystage Level User — Key English Test (KET)
3. Threshold Level User– Preliminary English Test (PET)
4. Vantage Level / Independent User — First Certificate in English (FCE)
5. Effectiveness Level / Competent User — Certificate in Advanced English (CAE)
6. Mastery Level / Good User — Certificate of Proficiency in English (CPE)

Основной целью обучения иностранному языку в Пороговом уровне названо формирование **коммуникативной компетенции**, которая может рассматриваться в качестве некоторого набора программ, а говоря языком психологии, — это комплекс умений и навыков оперирования социокультурными концептами иноязычной общности и адекватными им средствами иноязычного общения. Можно утверждать, что использование понятия «коммуникативная компетенция» является вполне обоснованным с точки зрения деятельностного подхода к организации образовательного процесса, поскольку сам по себе термин «компетенция» представляет наивысший уровень владения способами развития профессиональной деятельности.

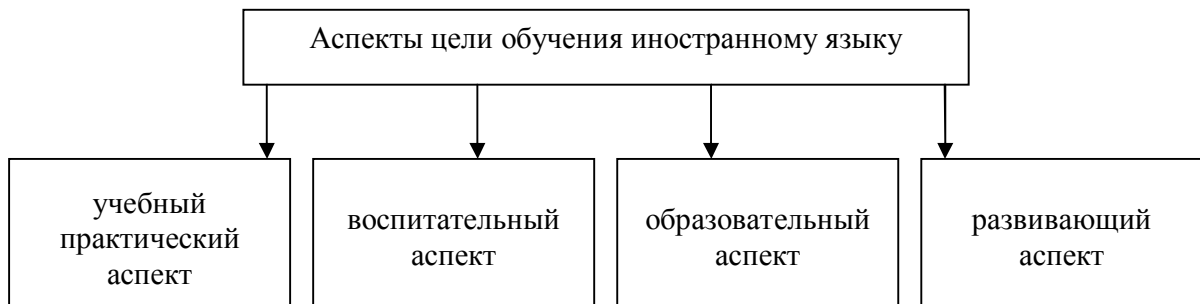
Языковая политика — это совокупность целенаправленных и взаимосвязанных идеологических принципов и практических мероприятий,

проводимых с целью решения различных языковых проблем в социуме, государстве.

		1. Breakthrough	2. Waystage Level User — Key English Test (KET)	3. Threshold Level User— Preliminary English Test (PET)	4. Vantage Level / Independent User — First Certificate in English (FCE)	5. Effectiveness Level / Competent User — Certificate in Advanced English (CAE)	6. Mastery Level / Good User — Certificate of Proficiency in English (CPE)
Понимание	Аудирование	Я понимаю отдельные зна-комые слова и простые фразы в медленной и четко звучащей речи	Я понимаю отдельные фразы и наи-более употребительные слова	Я понимаю основные по-ложения четко произнесенных высказываний в пределах ли-тературной нормы. Я пони-маю о чем идет речь в теле- или видео передачах.	Я понимаю доклады, лекции новости, репор-тажи, худ. фильмы, если их тематика мне знакома и уча-стники говорят на литературном языке.	Я свободно пони-маю все теле-визионные передачи и фильмы. Я понимаю развернутые сообщения даже с нечет-кой логической структурой.	Я свободно понимаю лю-бой разговор в опосредован-ном общении. Я свободно понимаю бег-лую речь носите-ля языка.
	Чтение	Я понимаю зна-комые слова, очень простые предложения в объявлениях или плакатах.	Я понимаю очень короткие простые тексты или письма личного харак-тера.	Я понимаю тексты, по-строены на частотном языковом ма-териале повсе-дневного и професси-онального ха-рактера.	Я понимаю современную художествен-ную прозу, понимаю ста-тьи и сообще-ния авторов, высказываю-щих свою точ-ку зрения.	Я понимаю стилистические особенности художествен-ных текстов. Я понимаю специальные статьи и техни-ческие инст-рукции.	Я понимаю все типы текстов, сложные в композицион-ном или язы-ковом отноше-нии.
Говорение	Диалог	Я могу зада-вать простые вопросы и от-вечать на них в рамках из-вестных тем	Я могу под-держивать пре-дельно крат-кий разговор на бытовые темы, но все же недоста-точно пони-маю, чтобы вести беседу самостоятельно. Я умею общаться в простых ти-пичных ситуа-циях.	Я умею об-щаться в боль-шинстве си-туаций на зна-комые мне темы: «семья», «хобби», «ра-бота», «путе-шествование».	Я умею без подготовке довольно сво-бодно участво-вать в диало-гах с носите-лем языка. Отстаивать и обосновывать свою точку зрения	Я умею спон-танно и бегло, не испытывая трудности в подборе слов выражать свои мысли, актив-но поддержи-вая беседу. Моя речь от-личается раз-нообразием языковых средств и точ-ностью их употребления даже в ситуа-циях профес-сионального общения.	Я могу сво-бодно участво-вать в любом разговоре, оперируя об-разными идиоматиче-скими и разго-ворными вы-ражениями, а также умею выражать лю-бые нюансы значения.
	Монолог	Я умею, ис-пользуя про-стые предло-жения, расска-зать о месте, где живу, и людях, кото-рых знаю	Я могу, ис-пользуя про-стые фразы, рассказать о своей семье, других людях, условиях жиз-ни, настоящей и прежней работе	Я могу строить простые связ-ные высказы-вания о своих впечатлениях, событиях, меч-тах. Я могу пересказать содержание книги, фильма.	Я могу поня-тно и обстоя-тельно выска-зываться по широкому кругу вопро-сов.	Я умею поня-тно и обстоя-тельно изла-гать сложные темы, разви-вать отдельные положения и делать соот-ветствующие выводы.	Я умею бегло, свободно и аргумен-тировано выска-зываться, ис-пользуя соот-ветствующие языковые средства.

Письмо	Я умею писать простые открытки, заполнять простые формуляры	Я могу написать несложное письмо личного характера	Я могу писать простой связный текст на знакомые мне темы.	Я умею писать эссе, доклад, подробные сообщения по многим вопросам.	Я умею излагать свои мысли в письменной форме, используя соответствующий языковой стиль.	Я умею писать резюме, рецензии, доклады, статьи
--------	---	--	---	---	--	---

В отечественной методике выделяют следующие **аспекты цели обучения** иностранному языку, согласно липецкой школе преподавания иностранным языкам профессора Е.И. Пассова:



1. Учебный практический аспект

Согласно этому аспекту, учащиеся должны овладеть иностранным языком как средством общения и уметь им пользоваться в устной и письменной формах. Иными словами, учащиеся должны в определенной степени овладеть тремя аспектами языка: лексикой, фонетикой и грамматикой и основанными на них четырьмя видами речевой деятельности: аудирование, чтение, говорение, письмо. Таким образом, учебный аспект обучения предполагает формирование умений и навыков в понимании иноязычной речи на слух, чтении иноязычной литературы, в выражении своих мыслей вслух на иностранном языке, в написании писем, рецензий, конспектов на иностранном языке.

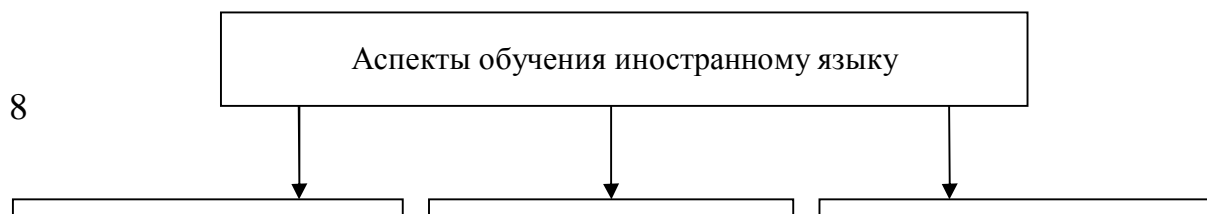
2. Воспитательный аспект обучения

Согласно ему, обучение иностранному языку должно воспитывать уважение и толерантность к другим народам, их культуре, обычаям, традициям. Кроме того, воспитательный аспект обучения связан с формированием знаний этикета общения в любых жизненных ситуациях.

3. Образовательный аспект обучения предполагает приобретение знаний о культуре страны изучаемого языка, включая литературу, музыку, живопись, историю и т. п.

4. Развивающий аспект предполагает, что в процессе изучения иностранного языка происходит развитие всех видов памяти, логического мышления, мотивационной сферы, воли, целеустремленности, а также развитие чувства языка, языковой догадки.

Н.Д. Гальскова выделяет следующие аспекты обучения иностранному языку: *прагматический, когнитивный и общеобразовательный.*



1. Прагматический аспект обучения иностранному языку связан с формированием определенного комплекса знаний, навыков и умений, совокупность которых позволяет успешно осуществлять иноязычное речевое общение.

Как отмечал Л.В. Щерба, практические задачи диктуются жизнью, т. е. определенными социальными отношениями в обществе. Л.В. Щерба так писал о необходимости практической значимости иностранного языка как учебного предмета: «Преподаватели иностранных языков должны хорошенько продумать вопрос о практической полезности своего предмета вообще и преподаваемого ими языка в частности и пользоваться всяким удобным случаем для разъяснения всего этого вопроса учащимся».

2. Когнитивный аспект целей обучения связан, прежде всего, с формированием у обучающихся языковых-речевых способностей, психических процессов, которые лежат в основе успешного овладения иноязычной коммуникативной деятельностью.

Языковые (речевые) способности — это индивидуально-психологические особенности личности, благоприятствующие овладению знаниями, навыками и умениями в области иностранного языка и их использованию в практической речевой деятельности.

Кроме того, когнитивный аспект цели обучения иностранному языку связан также с формированием у учащихся широкого представления о достижениях национальных культур (собственной и иноязычной) в развитии общечеловеческой культуры и о роли родного языка и культуры в зеркале чужой культуры. Овладение иностранным языком приводит к изменению характера познавательной деятельности учащихся, языковое развитие которого оказывает модифицирующее воздействие на его когнитивное развитие, на формирование языкового сознания.

3. Общеобразовательный аспект целей обучения иностранным языкам затрагивает две основные позиции: с одной стороны, определяет роль процесса обучения иностранному языку в решении общих образовательных задач в целом, с другой, определяет качества личности ученика, необходимые для межкультурного общения (культура общения, толерантность, открытость, готовность к общению и т. п.).

Конспект лекции № 2. Содержание, принципы и средства обучения иностранному языку

(по Г.В. Роговой)



Язык — это система языковых средств, необходимых для общения, и правил их использования.

Речь — это процесс реализации языковой системы в конкретных актах общения, а также продукты этого процесса — речевые произведения.

Речь — это специфически человеческая форма выражения мыслей, чувств, волеизъявлений посредством языка. (И.А. Зимняя)

Единица речи — это ситуативно-обусловленное высказывание различной протяженности.

Согласно А.А. Леонтьеву, **речевой навык** — это речевые операции, действие которых доведено до совершенства, то есть навык предполагает способность к совершению автоматизированных операций или их сочетания, которые в любой момент могут быть реализованы. В процессе обучения *ИЯ* мы говорим о формировании *фонетического, лексического и грамматического навыков*.

Однако, по мнению А.А. Леонтьева, для общения недостаточно владеть навыками. Необходимо обладать речевыми умениями.

Умения — это способность человека выполнять какую-либо деятельность, опираясь на знания и опыт. В обучении иностранному языку под речевыми умениями понимают способность учащегося использовать свой речевой опыт, свои знания по языку в соответствии с ситуацией общения.

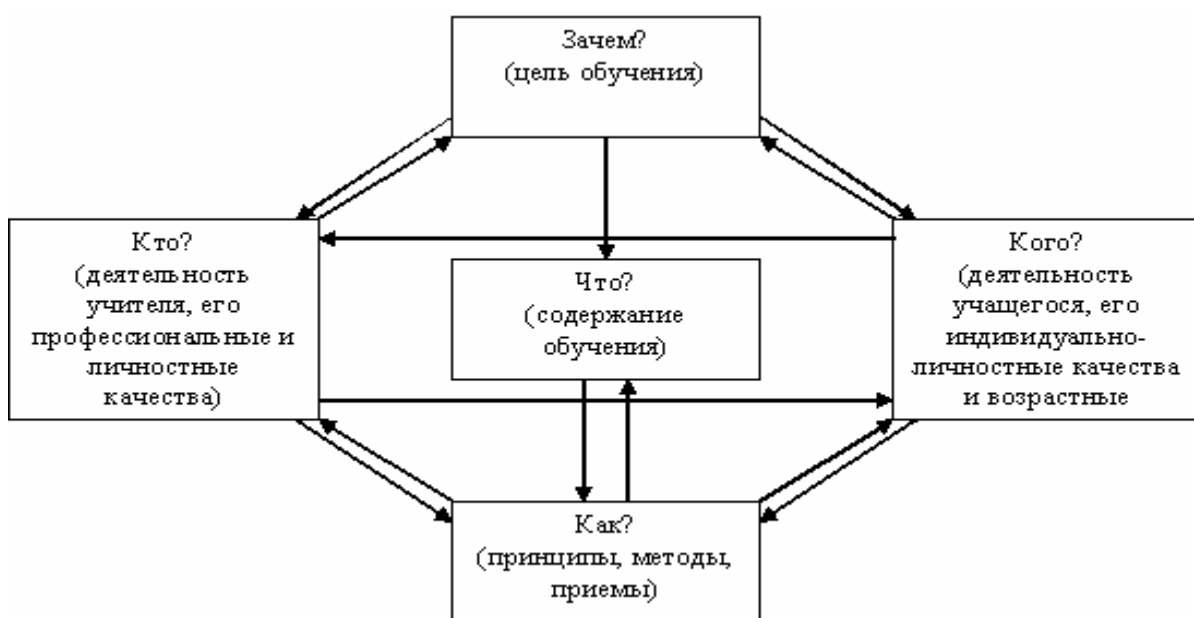
Объект исследования методики преподавания иностранных языков — это процесс взаимодействия педагога и учащихся в ходе овладения учащимися иностранным языком.

Предмет исследования методики преподавания иностранных языков это научное обоснование целей, содержания обучения, а также разработка наиболее эффективных методов, приемов и форм обучения с учетом поставленных целей, отобранного содержания и конкретных учебных условий.

Лингводидактика формулирует общие закономерности, касающиеся функционирования механизмов способностей человека к иноязычному общению и способов их формирования. Лингводидактика обосновывает основные закономерности овладения иностранным языком в учебных условиях, опираясь на данные философии языка, социологии, общего языкознания, лингвистики, психологии и психолингвистики. Методика, в свою очередь, теоретически обосновывает процесс обучения (преподавания и изучения) иностранному языку и создает модель обучения (или систему обучения) иностранному языку.

(по Н.Д. Гальсковой, З.Н. Никитенко)

Проблемы, решаемые методикой обучения иностранных языков



Методические категории

Метод — это 1) направление обучения, методическая система, характеризующаяся своими целями, содержанием, принципами и приемами обучения; 2) способ учения-обучения иностранному языку.

Прием — это элементарный методический поступок, направленный на решение конкретной задачи.

Способы обучения иностранному языку — это группы приемов, направленные на решение более сложных задач. Например, способы семантизации слова — переводной и беспереводной — предполагают использование следующих приемов: показ картинки, подбор синонимов, перевод слова, перевод-толкование и т. п.

Средства обучения иностранному языку — это учебные материалы, обеспечивающие процесс обучения-изучения иностранного языка:

Средства обучения иностранным языкам

Программа



Учитель	Ученик	Основные средства
Учебник		
Книга для учителя	Тетрадь на печатной основе	
	Книга для чтения	
Аудиовизуальные средства, аудитные средства, визуальные средства		Дополнительные средства
— методическая, психолого-педагогическая литература; — книги на иностранном языке об иностранном языке; — видеофильмы, радиопередачи; — справочники; — словари; — газеты, журналы.	— книги (художественные, научно-популярные) на иностранном языке; — видеофильмы, телепередачи; — справочники; — словари; — детские, подростковые, юношеские газеты и журналы.	



УМК

<ul style="list-style-type: none"> — книга для учащихся; — аудиокассеты к книге для учащихся; 	<ul style="list-style-type: none"> — контрольно-тестовые задания; — лексико-грамматические упражнения. 	<ul style="list-style-type: none"> — видео- и аудиоматериалы — таблицы и схемы — музыка и песни — сборники игр — карточки и картинки — компьютерные программы
---	--	---

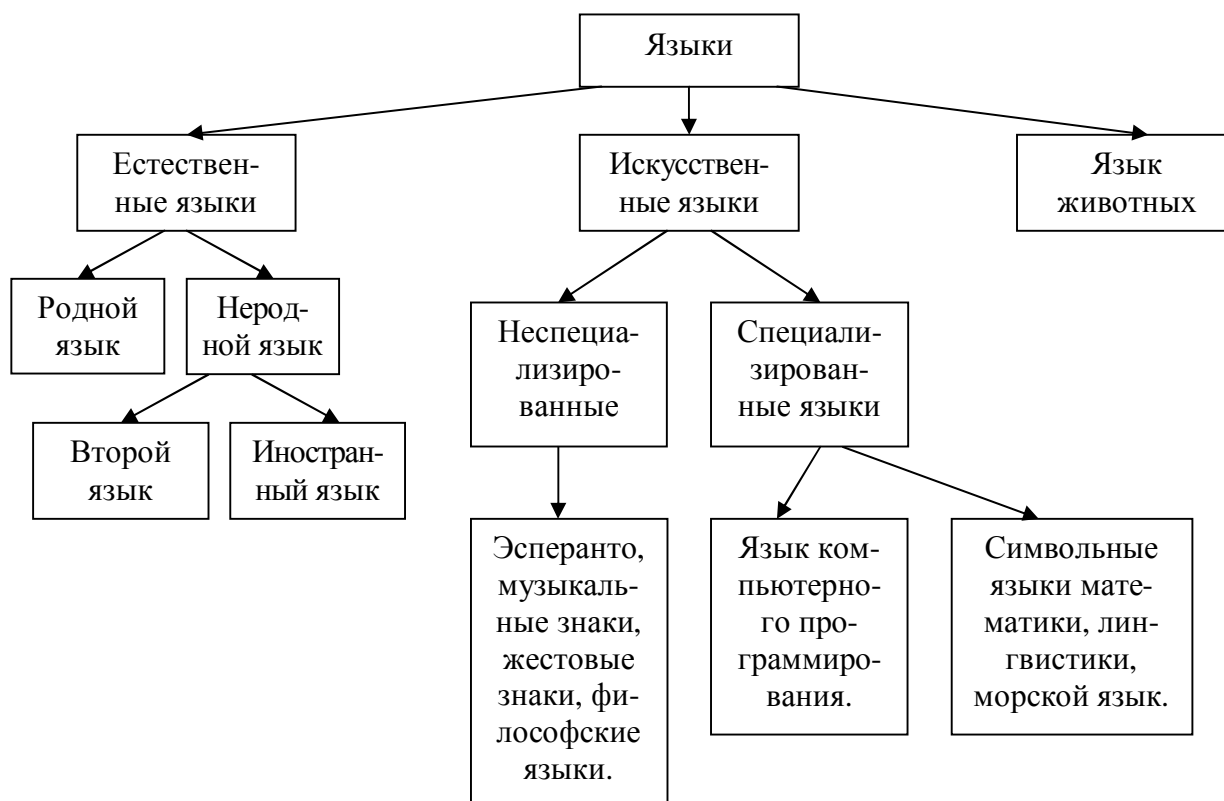
Существует два вида принципов обучения иностранным языкам:



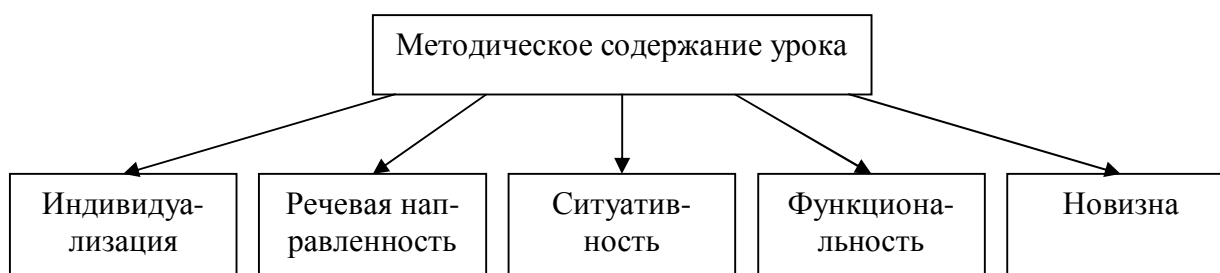
Конспект лекции № 3

Урок иностранного языка на современном этапе

(по Н.Д. Гальсковой):



Урок — это неотъемлемая часть учебного процесса. В основе методического содержания урока лежат следующие положения: *индивидуализация, речевая направленность урока, ситуативность, функциональность, новизна.*



Индивидуализация заключается в личностном подходе к каждому ученику, с учетом его жизненного опыта, мировоззрения, интересов, эмоций, чувств, социального статуса. Индивидуализация предполагает отбор учебного материала и заданий для урока иностранного языка, соответственно уровню знаний и умений учащихся, сформированных к данному моменту.

Речевая направленность урока заключается в обязательном использовании получаемых на уроке знаний в реальном общении на иностранном языке. В данном случае важен не столько уровень знаний, сколько уровень умений по их применению.

Ситуативность урока иностранного языка основана на положении о том, что речь всегда ситуативна, то есть определяется местом, временем, характером собеседников и задачей, которую они собираются решить в процессе своего общения. Существует несколько типов ситуаций на уроке иностранного языка: 1) реальные ситуации; 2) проблемные ситуации; 3) условные ситуации.

Функциональность урока определяется целью заданий, предложенных на уроке. Например, сообщить информацию, извиниться, представиться, предложить что-то, найти какую-то информацию в тексте, сравнить прослушанную информацию из двух-трех текстов и т.п.

Новизна урока иностранного языка может быть представлена следующими позициями:

- новая ситуация;
- новая речевая задача (согласитесь с высказыванием, не согласитесь с высказыванием);
- новый собеседник (смена пар для диалогов);
- новые формы общения (конференции, ролевые игры, защиты проектов и т. п.)



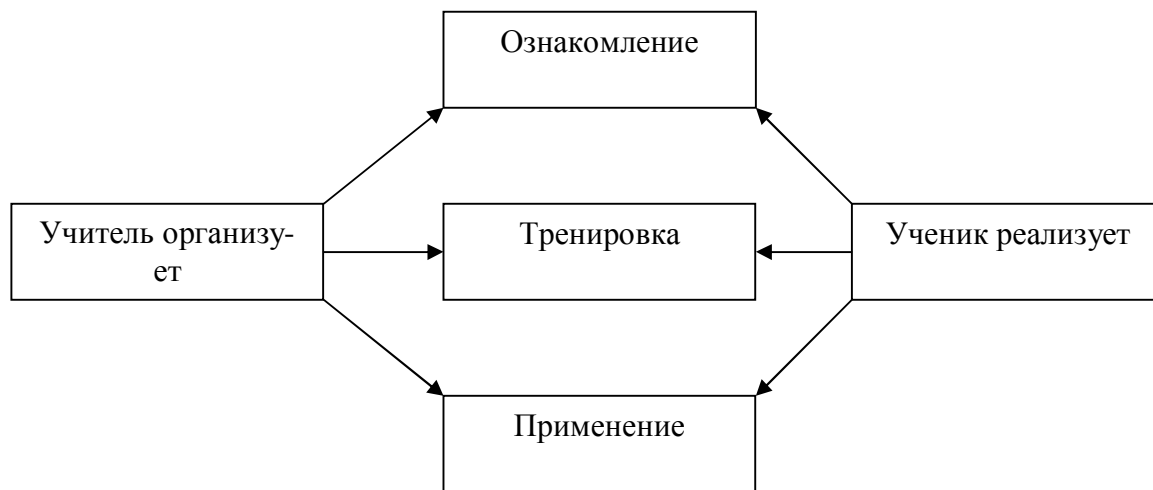
По определению И.В. Рахманова, **обучение иностранному языку** *есть* «...процесс систематического и последовательного сообщения учителем знаний и привитие умений и навыков в области иностранных языков, процесс активного и сознательного усвоения их учащимися, процесс создания и закрепления у детей тех качеств, которые мы стремимся у них воспитать».

Существует разница между понятиями: **овладение языком (acquisition)** и **изучение языка (learning)**.

Овладение языком, как правило, происходит неосознанно, интуитивно и осуществляется чаще всего с родным языком в процессе социализации личности ребенка. Изучение же языка является осознанным процессом по усвоению и использованию правил языка, изучение языковых элементов.

В зависимости от того, в каких условиях изучался язык, в каком возрасте происходит приобщение к нему, какие при этом ставятся цели, различают разные типы владения языком (языками): *монолингвизм* — владение родным языком; *билингвизм* — владение двумя языками; *многоязычие* — владение более чем двумя языками.

Взаимодействие методов учения и методов обучения иностранному языку

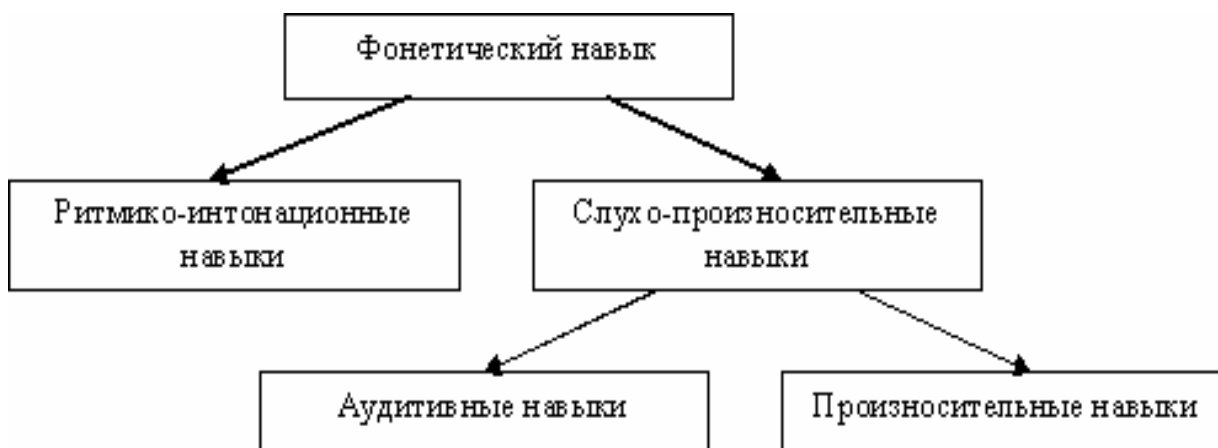


Раздел II

Аспекты обучения иностранным языкам

Конспект лекции № 4

Формирование фонетических навыков речи



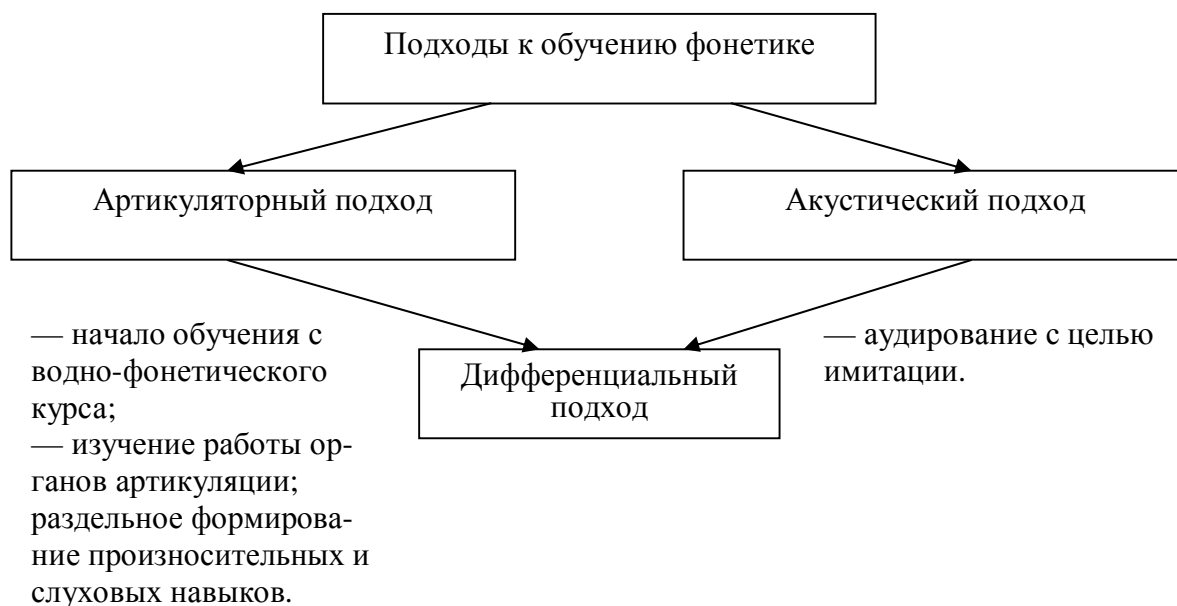
Ритмико-интонационные навыки предполагают знание ударений и интоном как логических, так и экспрессивных. Практика показывает, что легче научиться правильно произносить звуки, чем правильно интонировать. С помощью интонации, ударения и паузации можно менять смысл сказанного.

Слухо-произносительные навыки делятся на аудитивные и собственно произносительные.

Аудитивные навыки — это действия или операции по узнаванию и различению отдельных фонем, слов, смысловых синтагм, предложений.

Произносительные навыки — это действия, направленные на правильную артикуляцию звуков, соединение их в слова, правильное интонирование, паузация и ударение в предложениях.

В современной методике преподавания иностранных языков известно два основных подхода к обучению данному аспекту языка.



Основные положения артикуляторного подхода:

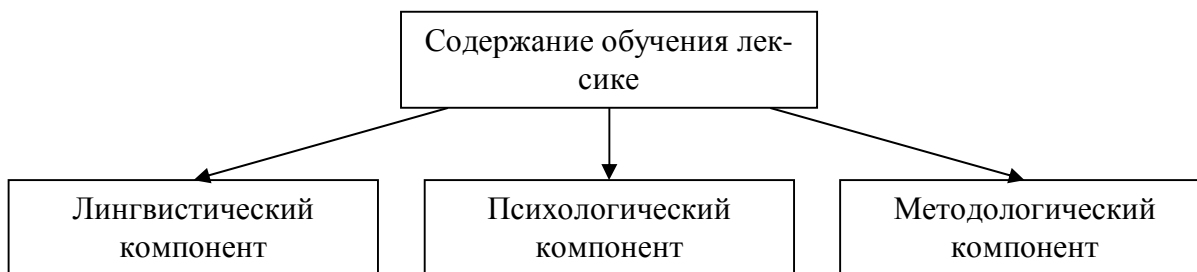
1. Начинать обучение надо с вводного фонетического курса — постановки звуков.
2. Каждый звук должен быть тщательно отработан в отдельности.
3. Для обеспечения чистоты произношения необходимо изучить работу органов артикуляции при произнесении каждого звука.
4. Формирование произносительных и слуховых навыков происходит раздельно.

Основные этапы работы со звуком:

1. Ориентировка. Учащиеся внимательно знакомятся с положением органов артикуляции при произнесении звука.
2. Планирование. Поняв суть инструкции, учащиеся должны поставить свои органы артикуляции в нужное положение.
3. Артикулирование. Собственно произнесение звука.
4. Фиксирование. Произнеся звук, необходимо на некоторое время сохранить органы артикуляции в нужном положении, чтобы лучше запомнить и зафиксировать это положение.
5. Отработка звука в системе фонетических упражнений, построенных с учетом внутриязыковой и межъязыковой интерференции. Изучаемый звук произносится в различных комбинациях с другими звуками в словах и словосочетаниях, знание перевода которых совершенно необязательно.

Конспект лекции № 5

Формирование лексических навыков речи



Лингвистический компонент содержания обучения лексике — это набор слов, устойчивых словосочетаний и идиом необходимый для решения речевых задач, обусловленных контекстом деятельности данной возрастной группы обучаемых.

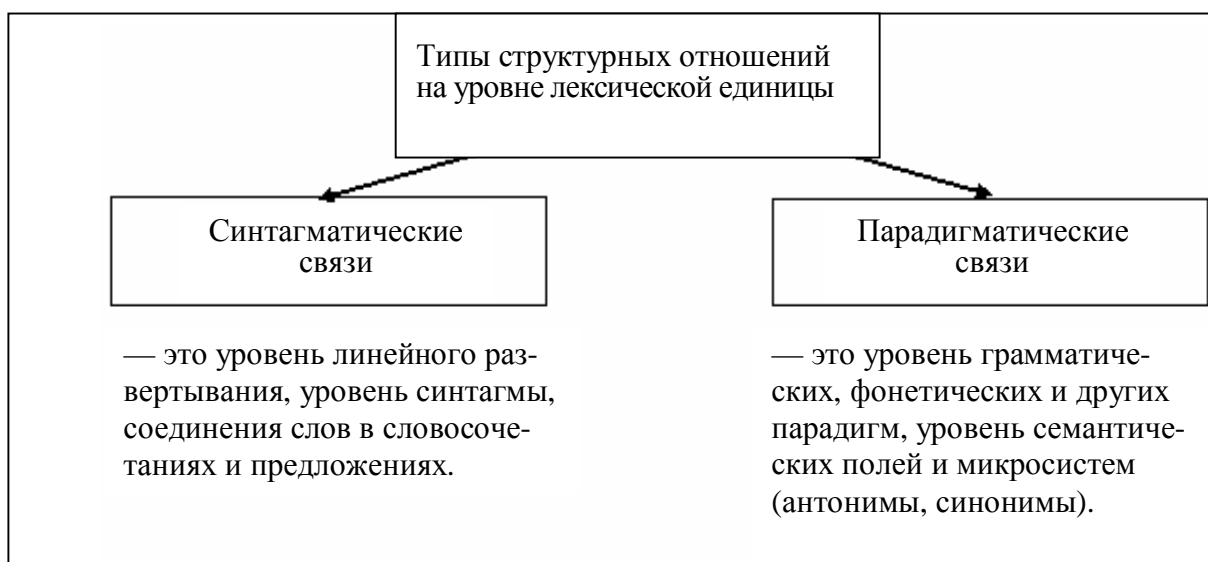
Так, например, для темы «Семья» в разных возрастных группах будет использоваться разный лингвистический компонент.

Методологический компонент содержания обучения лексике — это те знания и умения, которые позволяют ученику работать над лексикой самостоятельно и независимо от внешних условий, и которые включают в себя необходимые разъяснения, памятки и инструкции по использованию печатных словарей, форме ведения индивидуальных словарей, о способах реорганизации и систематизации изученной лексики.

Психологический компонент содержания обучения лексике связан с формированием лексических навыков и умений.

Лексический навык — это способность мгновенно вызывать из долговременной памяти эталон слова в зависимости от конкретной речевой задачи и включать его в речевую цепь (Миньяр-Белоручев Р.К.).

Существует два типа структурных отношений на уровне лексической единицы: синтагматические и парадигматические.



Синтагматические связи — это уровень линейного развертывания, уровень синтагмы, соединения слов в словосочетания и предложения.

Пример синтагматических ассоциаций: «хороший» — «мальчик»; «стакан» — «молоко».

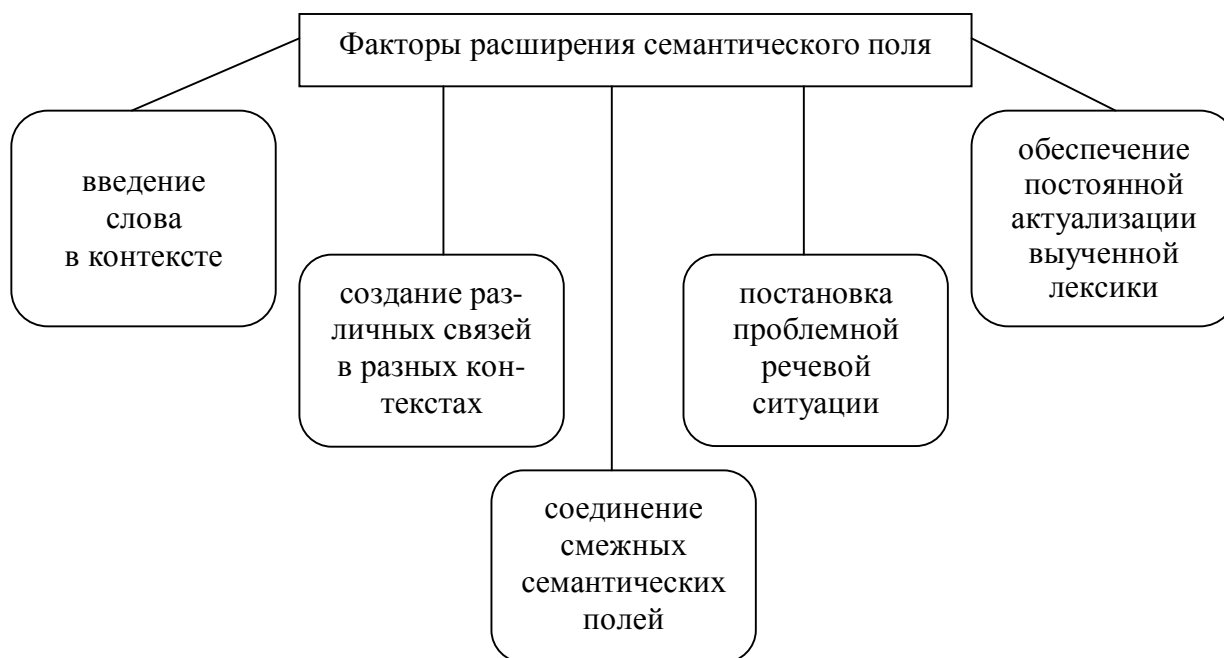
Парадигматические связи — это уровень грамматических, фонетических и других парадигм, уровень семантических полей и микросистем (антонимы, синонимы).

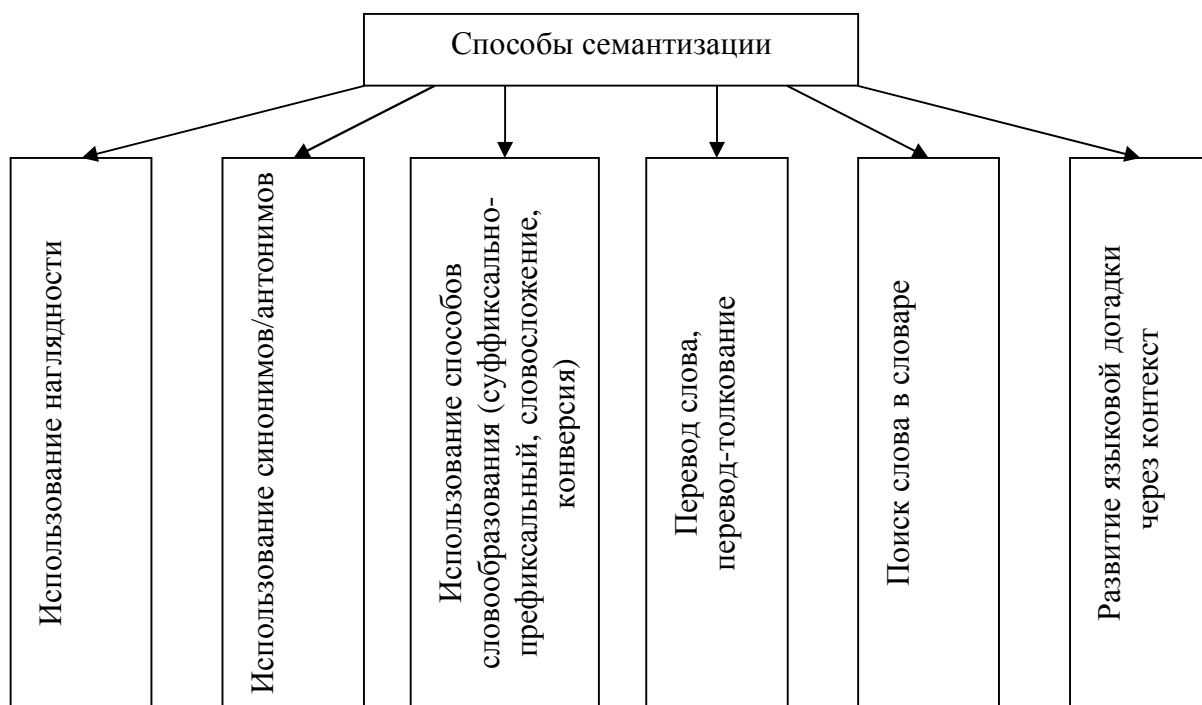
Пример парадигматической ассоциации: «хороший» — «плохой», «стакан» — «кружка»

Семантика слова — это все содержание, информация, передаваемые языковой единицей. (А.А.Реформаторский)

Семантическое поле — это: 1) совокупность слов, обладающих общим значением. (Г. Ипсен); 2) сектор лексики, объединенной отношениями параллелизма (синонимы) и контраста (антонимы)... (А.А. Реформаторский)

Семантизация — это уточнение значения того или иного слова при помощи различных средств (графическая иллюстрация в словаре, подбор синонимов, перевод-толкование и т. п.).





Конспект лекции № 6

Формирование грамматических навыков речи

Грамматика — это раздел языкознания, в котором изучаются закономерности изменения и сочетания слов, образующие осмысленные предложения.

При обучении иностранным языкам выделяют активный и пассивный минимум материал. Активный материал предполагает отработку для использования в продуктивных видах речевой деятельности, а пассивный служит лишь для узнавания при чтении и аудировании. Как правило, активная грамматика изучается в средней школе, а пассивная — в старшей школе. Знать грамматику означает знать: форму, значение, употребление, речевую функцию того или иного грамматического явления.

Основные трудности овладения грамматической стороной речи на иностранном языке связаны с межъязыковой и внутриязыковой интерференции.

Межъязыковая интерференция — это перенос грамматических явлений одного языка на другой язык.

Например: В испанском языке слово *la ciudad* (*город*) — женского рода, а в русском языке — мужского.

В английском языке слово *hair* (*волосы*) — неисчисляемое существительное, всегда употребляемое в единственном числе. В русском языке слово *волосы* — множественное число.

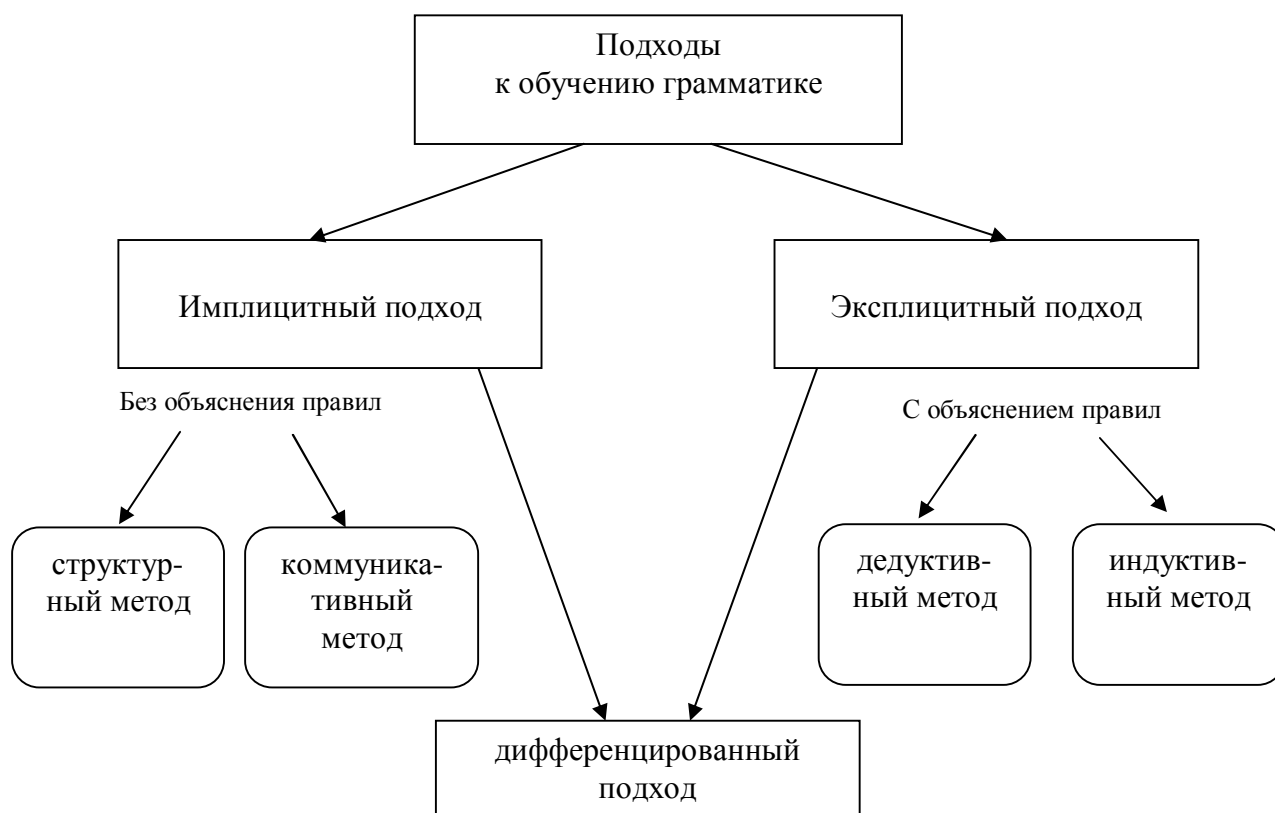
Внутриязыковая интерференция — это путаница грамматических явлений со сходными формами.

Например: was **taken** Passive Voice

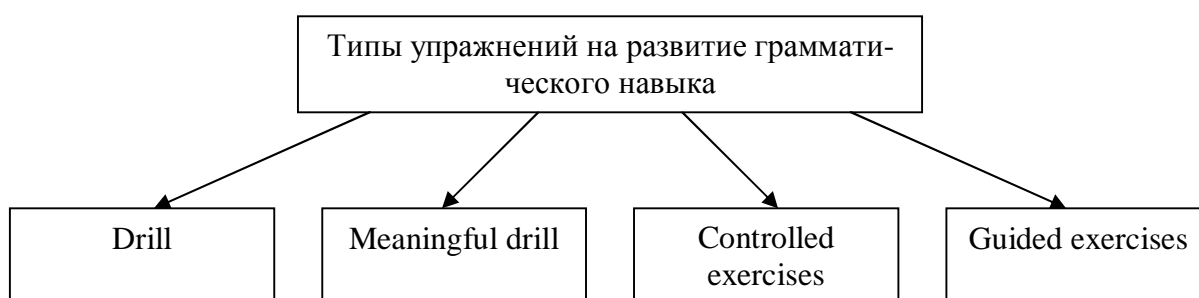
have **taken** Present Perfect

had **taken** Past Perfect

Подходы к обучению грамматике



Типы упражнений на развитие грамматического навыка:



Drill — использование тренировочных упражнений на усвоение и закрепление языкового материала путем повторения, изменения или трансформирования выделенных и отрабатываемых моделей.

Meaningful drill — тренировочные упражнения, имеющие смысловую значимость для обучаемых.

Controlled exercises — тренировочные упражнения с жесткой установкой, заданным механизмом выполнения.

Guided exercises — тренировочные упражнения условно-коммуникативного характера, при выполнении которых, учащиеся могут проявлять свое творчество.

Раздел III. Обучение видам речевой деятельности

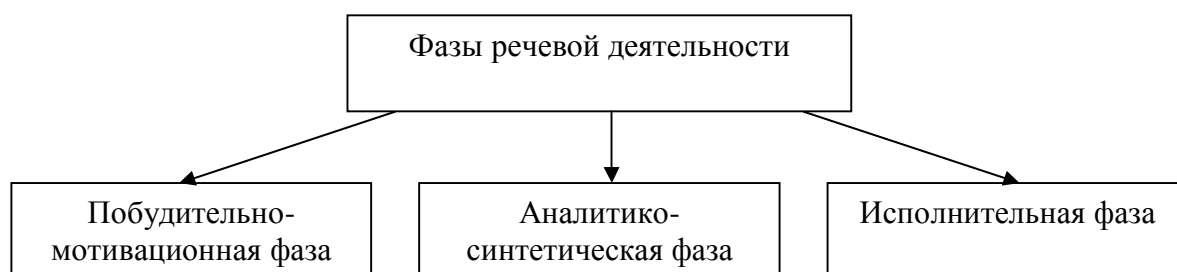
Конспект лекции № 7

Речевая деятельность и ее виды. Обучение аудированию

Речевая деятельность есть активный, целенаправленный, мотивированный, предметный (содержательный) процесс выдачи и (или) приема сформированной и сформулированной посредством языка мысли, направленный на удовлетворение коммуникативно-познавательной потребности человека в процессе общения.

Среди многообразия определений понятия речь правильнее всего рассматривать *речь* как способ формирования и формулирования мысли посредством языка в процессе говорения или письма для другого человека, слушания и чтения для себя.

Согласно теории А.Н. Леонтьева речевая деятельность, как и всякая другая, определяется *тремя фазами*:



Побудительно-мотивационная фаза

Эта фаза реализуется сложным взаимодействием *потребностей, мотивов и цели* деятельности как будущего ее результата. Как писал А.Н. Леонтьев: «Предпосылкой всякой деятельности является та или иная потребность. Сама по себе потребность, однако, не может определить конкретную направленность деятельности. Потребность получает свою определенность только в предмете деятельности: она должна как бы найти себя в нем. Поскольку потребность находит в предмете свою определенность («опредмечивается» в нем), данный предмет становится мотивом деятельности, тем, что побуждает ее».

Предметом речевой деятельности является *мысль*. Так в процессе говорения и письма мы реализуем основную цель этих видов речевой деятельности путем выражения своих мыслей, а в процессе аудирования и чтения мы реализуем их основную цель путем воссоздания чужой мысли. Все это происходит посредством языка, как инструмента выполнения всех видов речевой деятельности.

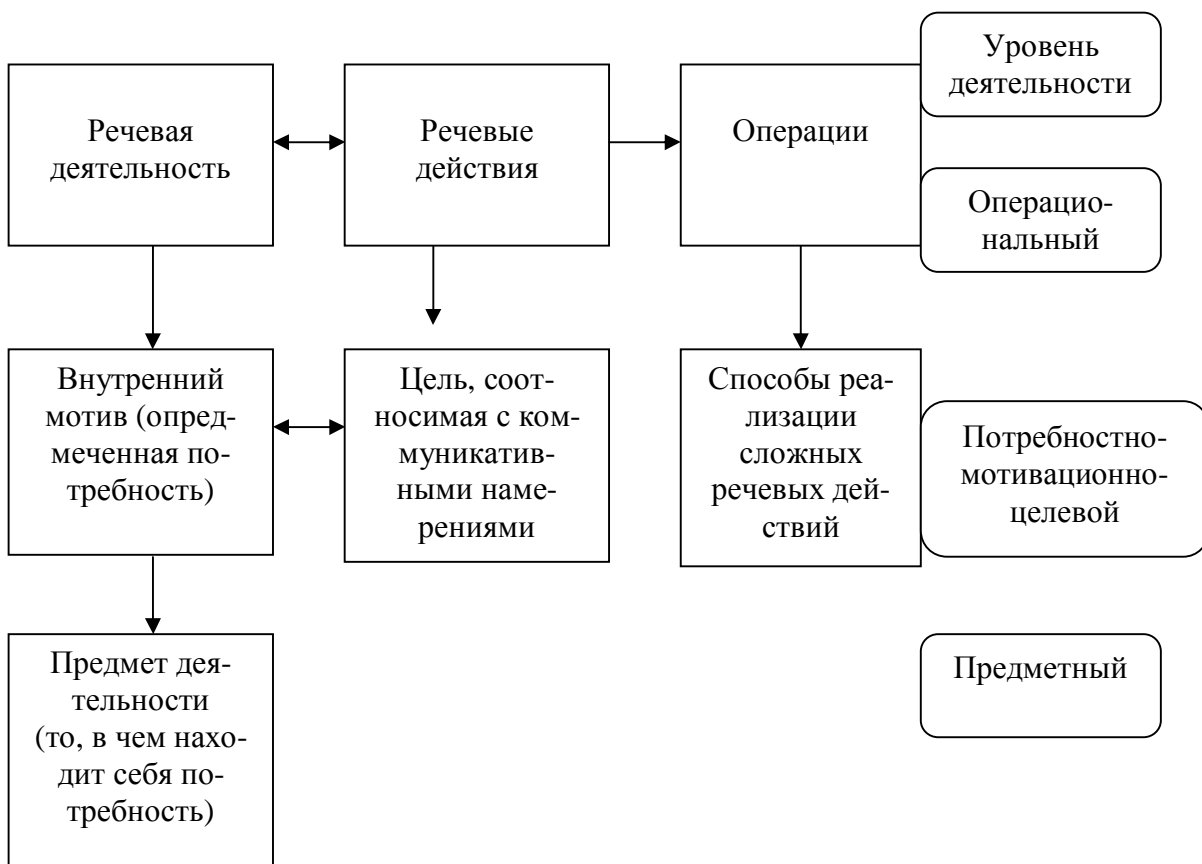
Основная потребность в речевой деятельности — *коммуникативно-познавательная*. Эта потребность, находя себя в предмете (в данном случае мысли) становится внутренним коммуникативно-познавательным мотивом речевой деятельности.

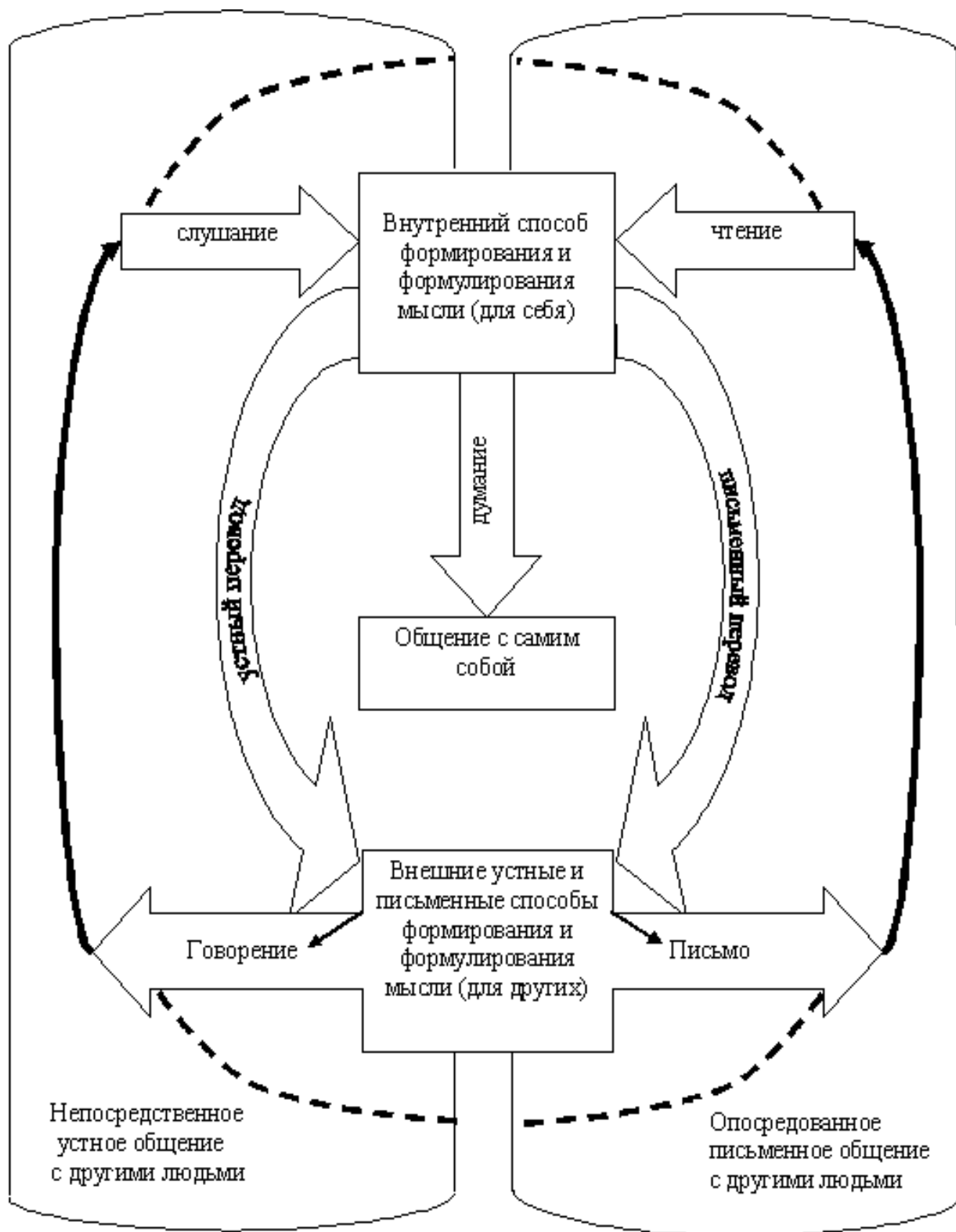
Аналитико-синтетическая фаза речевой деятельности предполагает выбор и организацию средств и способов осуществления деятельности. На этой фазе происходит отбор средств и способа формирования и формулирования собственной или заданной извне (чужой) мысли в процессе речевого общения. Это фаза планирования, программирования и внутренней языковой организации речевой деятельности.

Исполнительная фаза — реализующая — может быть выражена внешне (говорение и письмо) и не выражена (аудирование и чтение про себя).

(по И.А. Зимней)

Структура речевой деятельности





Виды речевой деятельности

	Характер речевого сообщения	Направленность осуществляемого речевого действия	Характер роли в процессе общения	Характер внешнего выражения	Характер обратной связи
Слушание	устное	рецептивное	реактивный	не выражены	внутренние каналы смысловых отношений
Чтение	письменное	рецептивное	реактивный	не выражены	внутренние каналы смысловых отношений
Говорение	устное	продуктивное	инициальный	выражены	артикуляция ↔ мозговой аппарат
Письмо	письменное	продуктивное	инициальный	выражены	рука ↔ мозг

Слушание как вид речевой деятельности. Обучение аудированию

Слушание представляет собой не менее сложный вид речевой деятельности, чем говорение. По структуре слушание, как и говорение, характеризуется трехфазностью:

1. Побудительно-мотивационная фаза

В отличие от говорения, мотивационная сторона слушания в значительной мере зависит от другого участника общения, воспроизводящего информацию для прослушивания — лектор, диктор, певец и т. п. Если предметом говорения является собственная мысль говорящего, развитие которой удовлетворяет его потребность высказывания и общения, то предмет слушания — чужая мысль, мысль лектора или диктора. Понимание этой мысли и есть цель слушания, в которой находит себя мотив этого вида речевой деятельности.

2. Аналитико-синтетическая фаза

По мнению многих исследователей, в процессе слушания проходит несколько этапов аналитико-синтетической обработки поступающего на слух речевого сообщения. Восприятие и понимание речи образуют единый процесс. (С.Л. Рубинштейн, В.А. Артемов, Н.И. Жинкин, Б.В. Беляев, А.Н. Соколов) Результатом слушания является понимание или непонимание.

3. Исполнительная фаза

Внешне не выражена.

Аудирование, согласно отечественной методике преподавания иностранных языков — это восприятие и понимание речи со слуха. В зарубежной методике этот термин не употребляется, а используется термин «*Listening comprehension*» (восприятие и понимание со слуха).

Основной целью аудирования является научить учащихся понимать звучащую речь.

Механизмы аудирования

В отечественной методике выделяют четыре основных механизма аудирования: *речевой слух, память, вероятностное прогнозирование и артикулирование.*

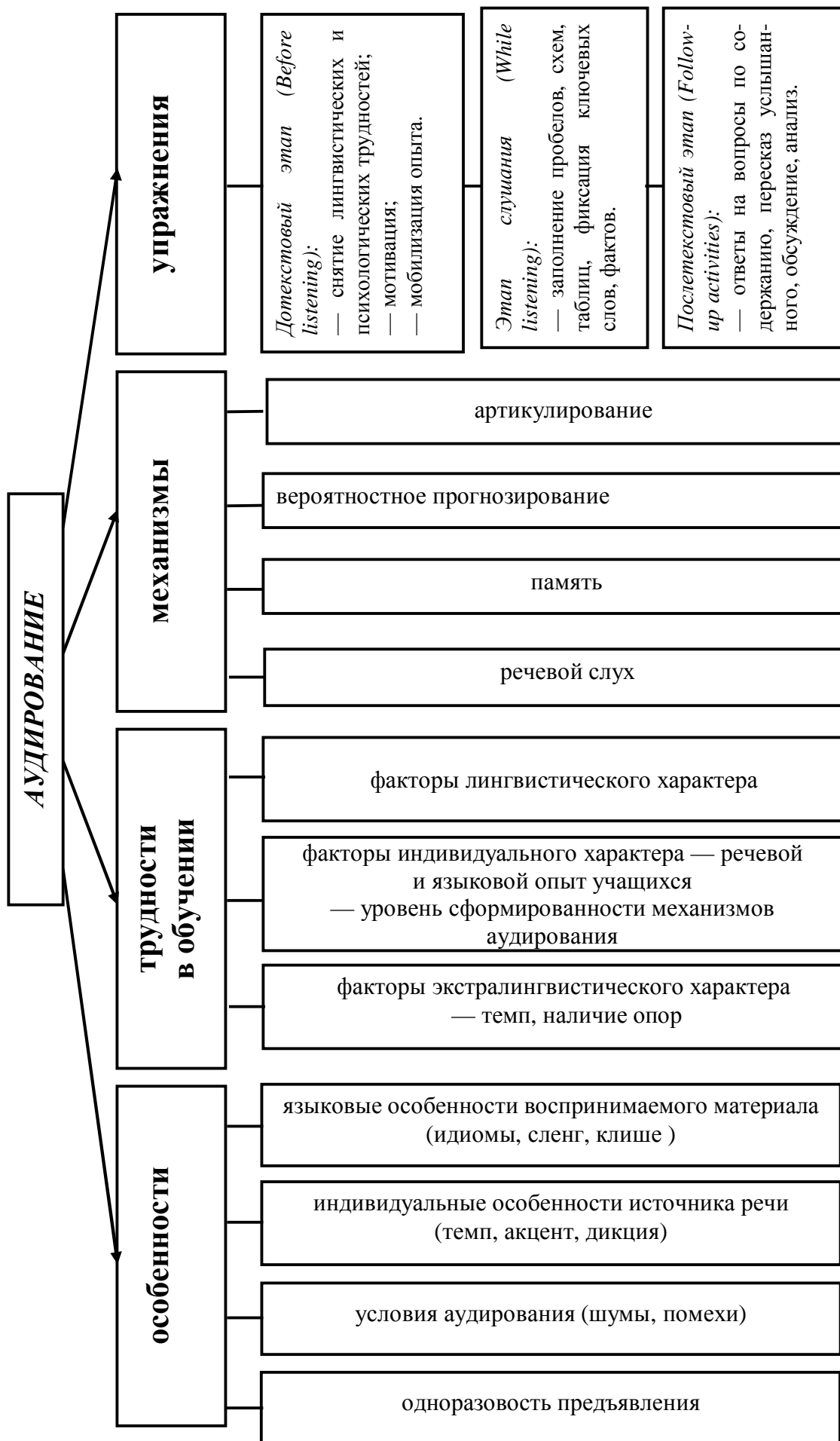
Речевой слух — выделение единиц в потоке речи, их различение и узнавание. Он обеспечивает восприятие устной речи, деление ее на смысловые синтагмы, словосочетания, слова.

Память — это психический процесс закрепления-усвоения-сохранения и репродукции человеком своего индивидуального опыта с целью его дальнейшего использования и применения в последующей деятельности-активности.

По отношению к речевой деятельности разграничиваются два вида памяти — постоянная и оперативная. Оперативная память «представляет собой органический компонент любой деятельности, то текущее запоминание, когда задача запоминания ставится не извне, а вызывается естественной необходимостью при выполнении действия, причем сохранение материала требуется только на время его переработки» (А.В. Бельский).

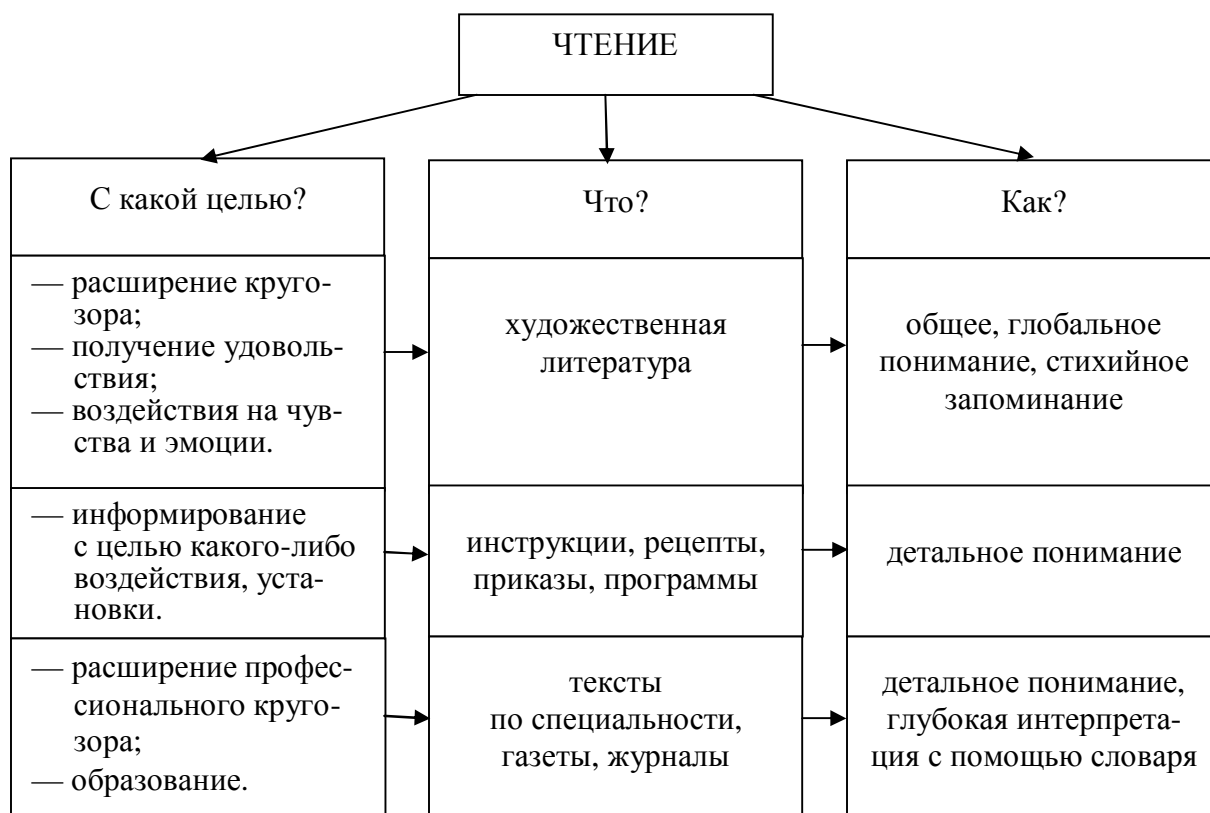
Вероятностное прогнозирование — порождение гипотез, предвосхищение хода событий. Существует смысловое прогнозирование и лингвистическое прогнозирование.

Артикулирование — внутреннее проговаривание услышанной речи.



Конспект лекции № 8

Чтение как вид речевой деятельности. Обучение чтению



В связи с тем, что сегодня ставится задача — научить учащихся читать аутентичные тексты, важным является обучение стратегиям чтения текстов разного типа.

Стратегия чтения — это комплекс знаний и умений, который позволяет учащимся:

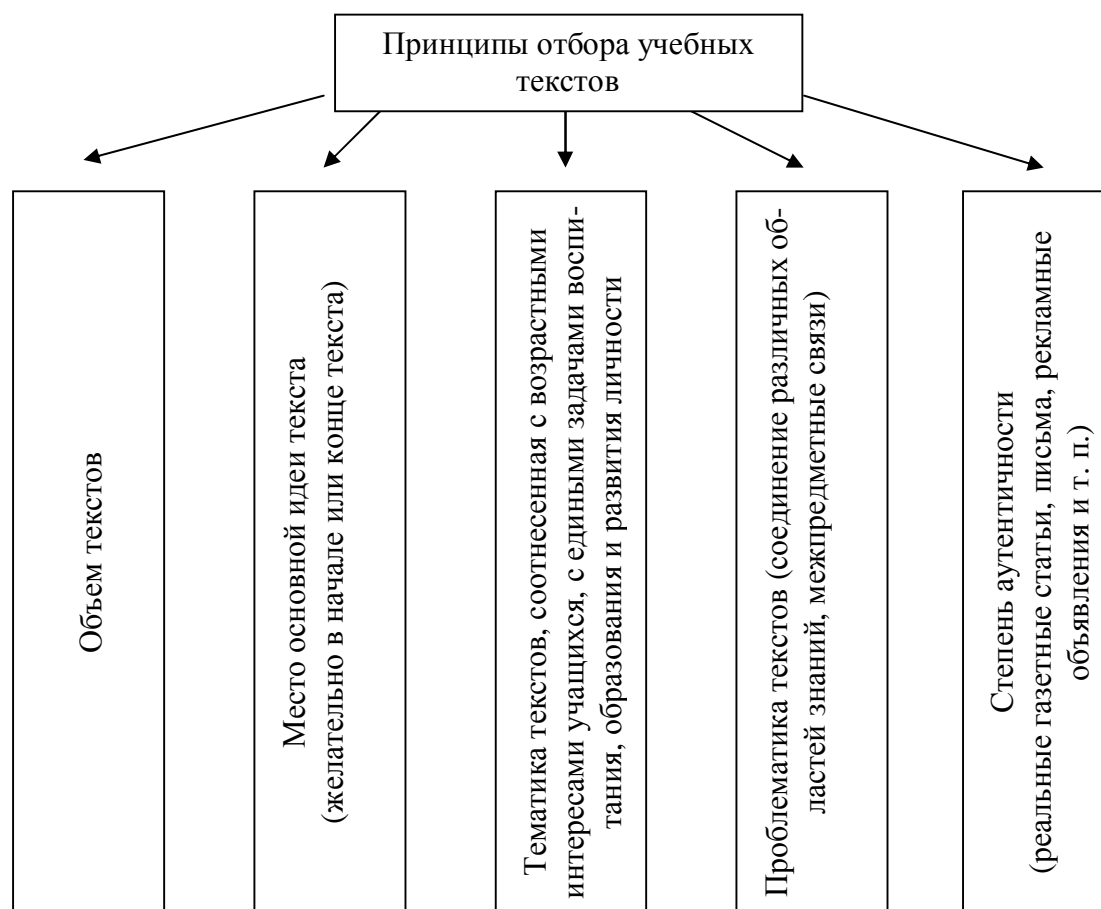
- понимать тип, специфику и целевое назначение текстов;
- понять текст полностью или избирательно, ориентироваться в нем;
- извлекать информацию из текста на разном уровне;
- пользоваться компенсаторными умениями.

Коммуникативные задачи	Уровни понимания									
1. Понимать основную идею сюжета	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block; text-align: center;">уровень глобального понимания</div>									
2. Понимать основные факты, отражающие логику развития сюжета (кто что делает, с кем, когда, где)										
3. Понимать детали сообщения	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block; text-align: center;">уровень детального понимания</div>									
4. Устанавливать причинно-следственные связи										
5. Понимать точку зрения автора										
6. Определять свою точку зрения по отношению к сообщению	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block; text-align: center;">уровень критического понимания</div>									

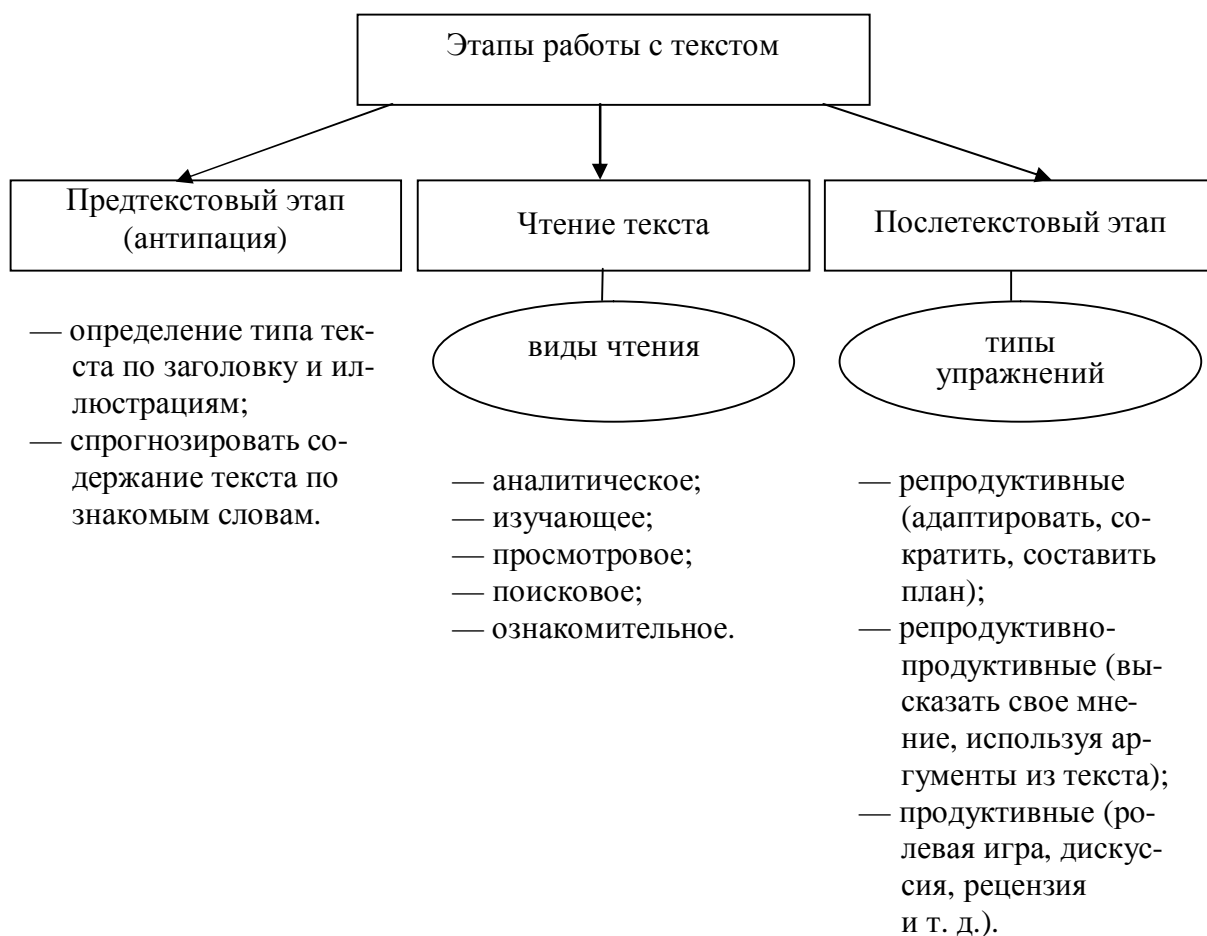
Чтение, с одной стороны выступает как самостоятельный вид речевой деятельности. В этом случае мы читаем, чтобы получить необходимую информацию из текста. С другой стороны, чтение выступает как средство формирования и контроля смежных речевых умений и языковых навыков (упражнения с текстами и письменными инструкциями).

Таким образом, задача обучения чтению как самостоятельному виду речевой деятельности заключается в том, чтобы научить учащихся извлекать информацию из текста в том объеме, который необходим для решения конкретной речевой задачи, используя определенные технологии чтения.

Существуют следующие **принципы отбора учебных текстов**:



Аутентичные материалы для чтения — это письменные материалы, используемые для чтения носителями языка в реальной естественной ситуации (газеты, журналы, рекламные объявления и т. п.)



Существуют следующие параметры оценки техники чтения:

- темп чтения;
- соблюдение норм ударения;
- соблюдение норм паузации;
- использование правильных моделей интонирования;
- понимание прочитанного.

Правила работы с текстом:

- читать текст на иностранном языке — не значит переводить каждое слово;
- для лучшего понимания необходимо уметь прогнозировать (по заголовку, по рисункам, по сноскам);
- опираясь главным образом на известные слова и выражения, прогнозировать значение незнакомых слов;
- обращаться к словарю следует лишь в том случае, когда все прочие возможности понять значение новых слов исчерпаны, при условии, что их незнание препятствует пониманию общего содержания текста.

Конспект лекции № 9

Говорение как вид речевой деятельности.

Обучение говорению

Говорение — это продуктивный вид речевой деятельности, являющийся одним из способов устного речевого общения, в процессе которого в единстве выступают все его **функции**:

- **информационно-коммуникативная** (передача — прием информации);
- **регуляционно-коммуникативная** (регуляция поведения);
- **аффективно-коммуникативная** (детерминация эмоциональной сферы).

Обучение говорению включает развитие умений диалогической и монологической речи. Каждый из этих видов речи имеет свои психологические и лингвистические особенности.

Монолог — целенаправленное, логичное, самостоятельное, выразительное высказывание одного лица по предложенной теме с опорой или без опоры на речевые образцы (текст, словосочетания, речевые модели и т. п.).

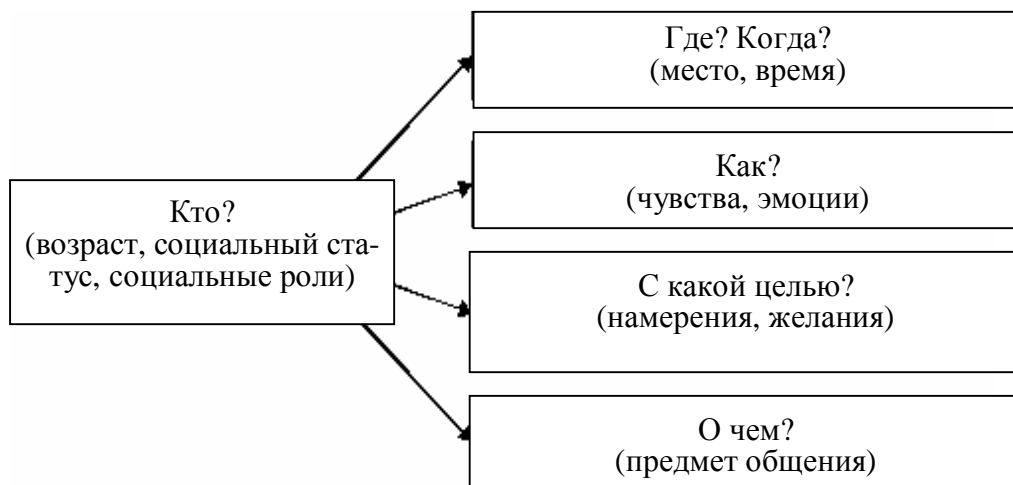
Диалог — это реактивное, равноправное речевое взаимодействие двух лиц в процессе ситуативного общения.

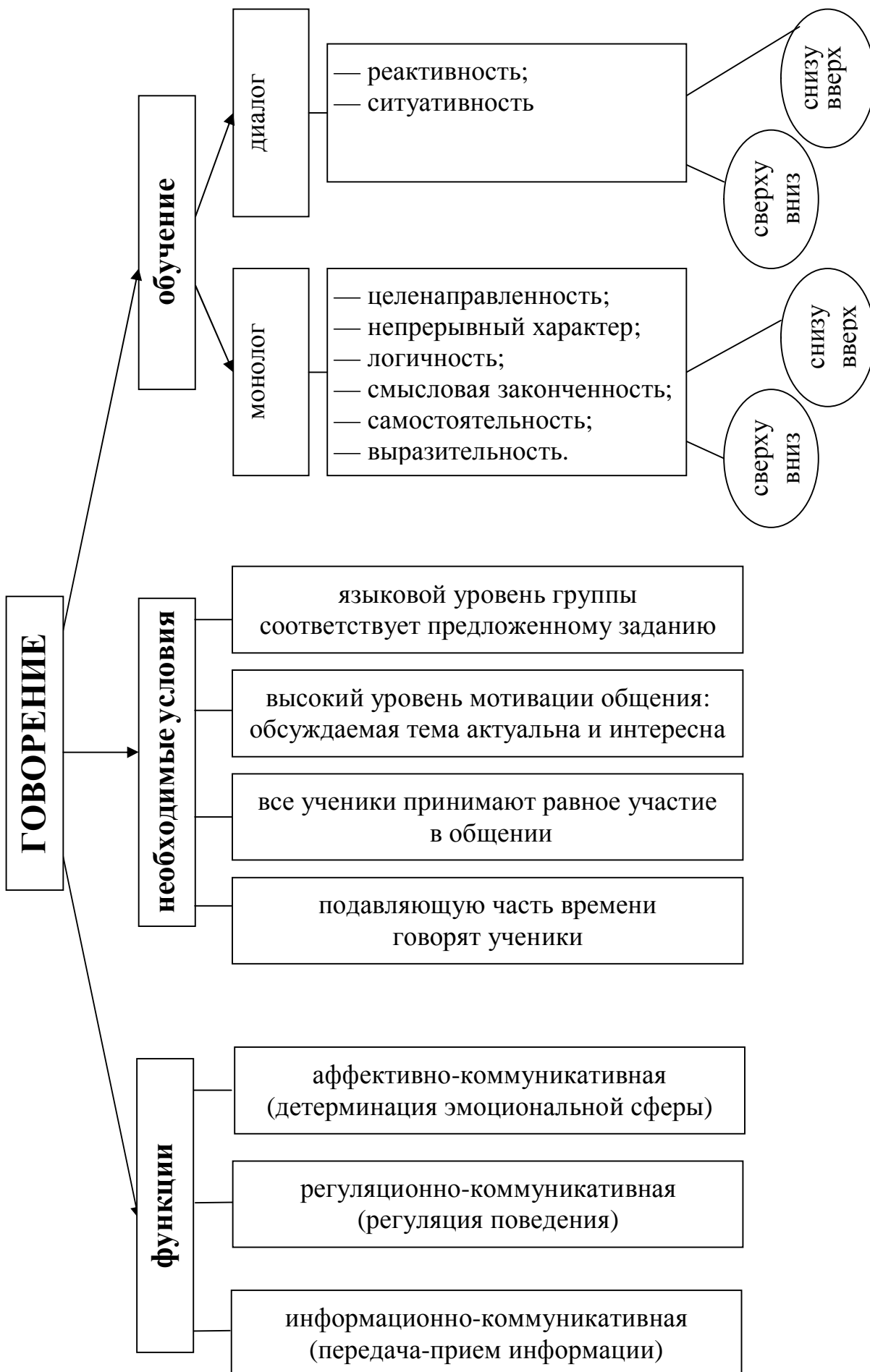
Целью обучения говорению является развитие у учащихся способности осуществлять речевое общение в разнообразных, социально-детерминированных ситуациях в соответствии со своими реальными потребностями и интересами. (Н.И. Гез). Поскольку владение иностранным языком имеет уровневый характер, то и уровень говорения на разных этапах будет различным.

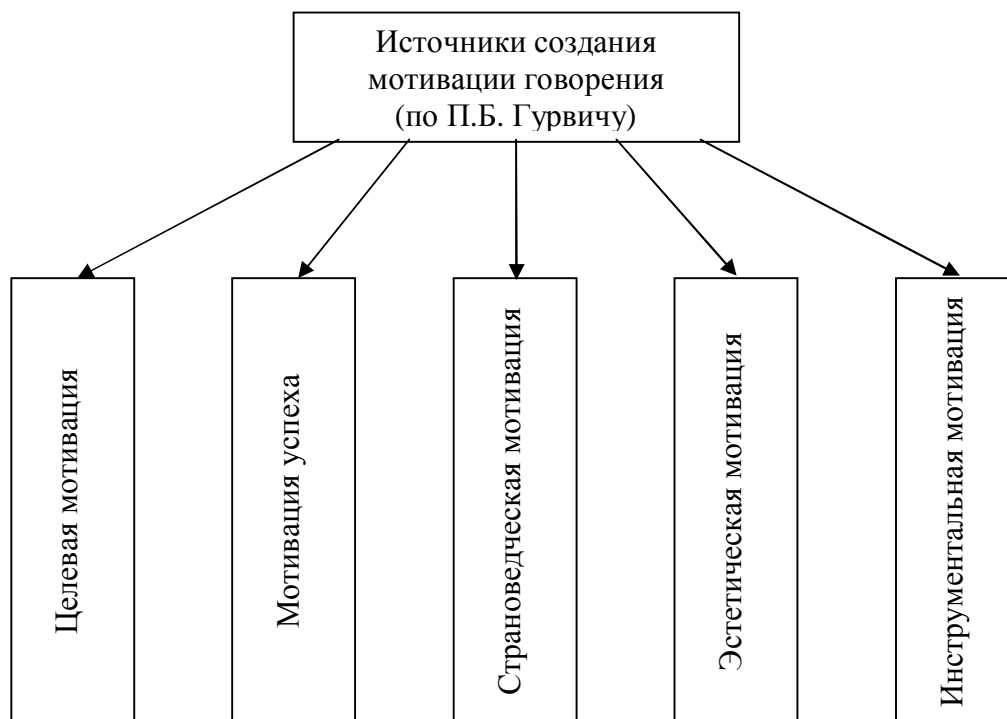
Акт устного общения может состояться только при наличии мотива общения, его цели и создания необходимой коммуникативной ситуации.

Ситуация общения — это совокупность условий, речевых и неречевых, необходимых и достаточных для того, чтобы осуществить речевое действие по намеченному плану.

Компоненты речевой ситуации (по Н.Д. Гальсковой)







Конспект лекции № 10

Письмо как вид речевой деятельности.

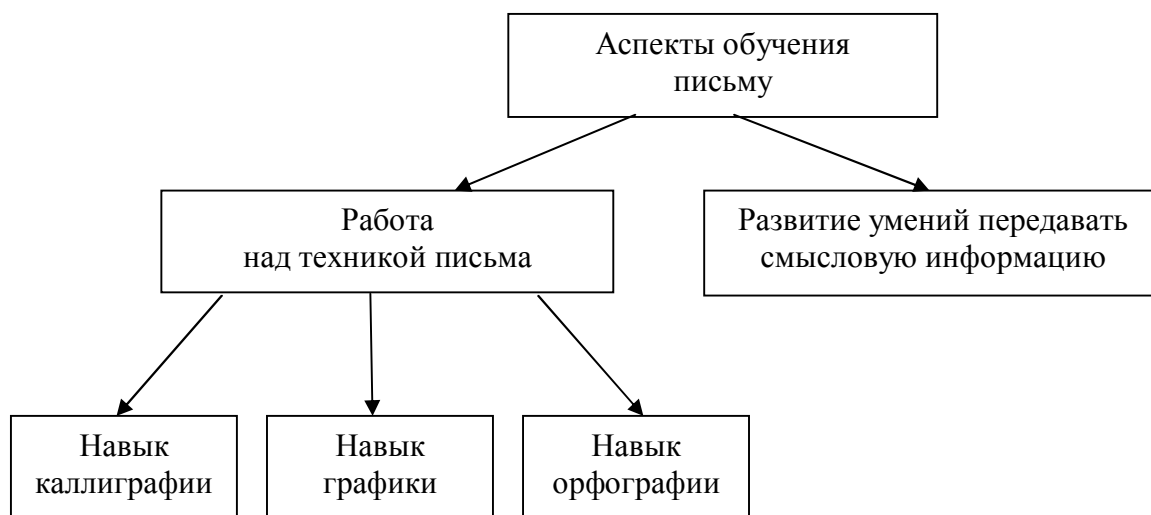
Обучение письму

Письмо (в лингвистике) — это графическая система.

Письмо (в методике) — это овладение учащимися графической и орфографической системами иностранного языка для фиксации речевого и языкового материала в целях его лучшего запоминания и в качестве помощника в овладении устной речью и чтением.

Особенности письменной речи

Неизменность содержания	Лаконичность	Изолированность от аудитории	Четкая организация	Меньшая скорость создания, но большая скорость восприятия письменного текста	Высокая нормативность языка	Длительность формирования навыков письменной речи
-------------------------	--------------	------------------------------	--------------------	--	-----------------------------	---



Обучение графике

1. Определить какие буквы пишутся одинаково в родном и иностранном языках.
2. Определить каких букв нет в родном языке.
3. Написать буквы под диктовку.
4. Списать буквы и слова с доски.
5. Самодиктанты.

Обучение орфографии

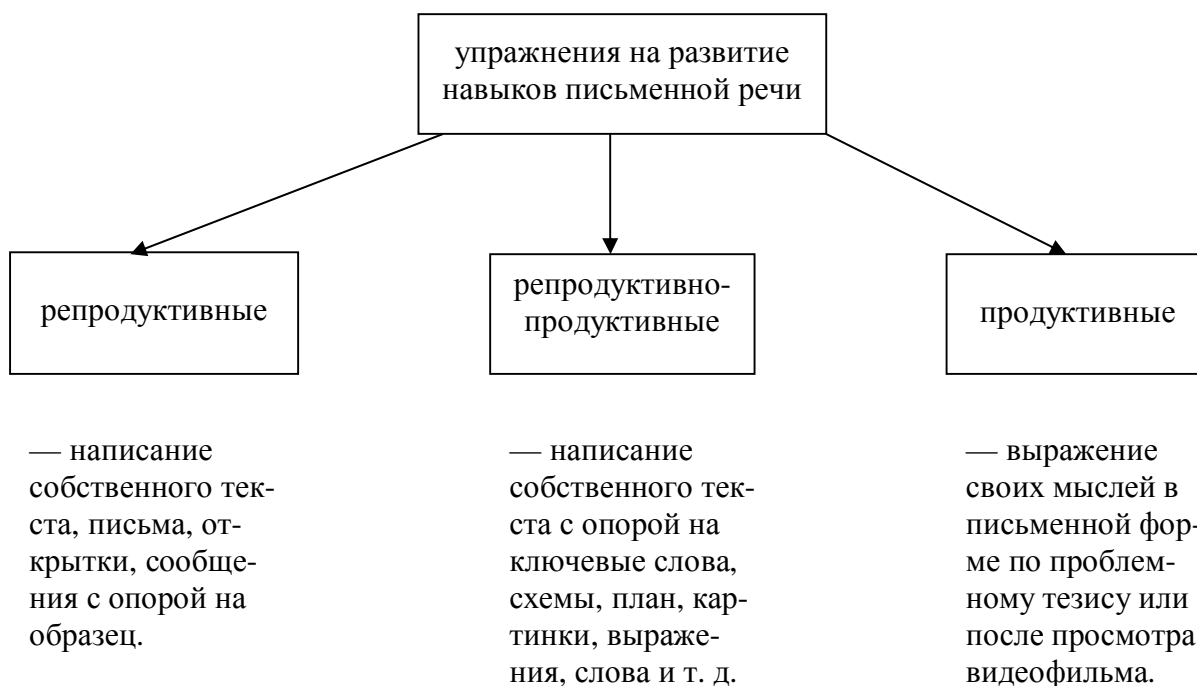
1. Задания на избежание возможных трудностей при формировании орфографического навыка:

- написание слов на основе фонетического принципа: *bed, flat* и т. д.;
- написание типичных буквосочетаний: *ch, ght, sh, ph* и т. д.;
- написание трудных слов: *daughter, neighbour* и т. д.

2. Упражнения и задания на формирование орфографических навыков:

- рифмовка слов;
- вставить пропущенные буквы в словах;
- закончить начатые слова;
- найти ошибки в данных словах или предложениях;
- словарный диктант.

Развитие умения выразить свои мысли на иностранном языке в письменной форме осуществляется на базе трех групп упражнений:



Список использованной литературы

1. Гальскова Н.Д. Современная методика обучения иностранным языкам: Пособие для учителя. М., 2003.
2. Гальскова Н.Д., Никитенко З.Н. Теория и практика обучения иностранным языкам. М.: Айрис-Пресс, 2004.
3. Гез Н.И. Текст лекций по курсу «Методика обучения иностранным языкам в высшей школе». М., МГПИИЯ им. М. Тореца, 1979.
4. Зимняя И.А. Лингвопсихология речевой деятельности. М.; Воронеж, 2001.
5. Зимняя И.А. Психология обучения иностранным языкам в школе. М.: Просвещение, 1991.
6. Лернер И.Я. Дидактические основы методов обучения. М.: Педагогика, 1981.
7. Леонтьев А.А. Язык, речь, речевая деятельность. М., 1969.
8. Лингвистический энциклопедический словарь. М., Советская энциклопедия, 1990.
9. Миньяр-Белоручев Р.К. Методика обучения иностранным языкам или лингводидактика? // Иностранные языки в школе. 1996. № 1. С. 2— 5.
10. Мильруд Р.П. Методология и развитие методики обучения иностранным языкам. // Иностранные языки в школе. 1995. № 5. С. 13—18.
11. Новые технологии коммуникативно-ориентированного обучения иностранным языкам в неязыковом вузе: Сб. научных трудов. Вып. № 449. М.: МГЛУ, 2000.
12. Пассов Е.И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению. М.: Просвещение, 1985.
13. Рахманов И.В. Некоторые теоретические вопросы методики обучения иностранным языкам в средней школе. В кн.: Общая методика обучения иностранным языкам: Хрестоматия. // Сост. А.А. Леонтьев М.: Русский язык, 1991. С. 9—20.
14. Реформаторский А.А. Введение в языковедение. М., 1967.
15. Рогова Г.В., Верещагина И.Н. Методика обучения английскому языку на начальном этапе в общеобразовательных учреждениях. М.: Просвещение, 1998.
16. Современный словарь по психологии // Под ред. В.В. Юрчук. Минск, 1998.
17. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: Базовый курс. М.: Просвещение, 2003.
18. Халеева И.И. Основы теории обучения пониманию иноязычной речи. М.: Высшая школа, 1989.
19. Щерба Л.В. Методика преподавания иностранных языков как наука. В кн.: Преподавание иностранных языков в средней школе. М.: АПН РСФСР, 1947.
20. Экзамены (Кембриджского экзаменационного синдиката). Информационный пакет. СПб, апр. 1998.
21. European Language Portfolio. Proposals for Development. — Strasbourg, Council of Europe, 1997.
22. Trim J. Modern Languages: Learning, Teaching, Assessment. A common European framework of Reference; Strasbourg Dec., 1997.

Опарина Е А

Учебное издание

**Методика обучения иностранным языкам
в таблицах и схемах**

Конспекты лекций

Редактор *В.И. Трофимов*
Технический редактор *О.С. Верещагина*

Подписано в печать . . .04. Гарнитура Times New Roman.
Формат 60x84 1/16 Бумага газетная. Печать трафаретная.
Усл. печ. л. 2,32. Уч.-изд. л. 2,9. Тираж экз. Поз. № . Заказ № .

Государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования
«Рязанский государственный педагогический университет имени С.А. Есенина»
390000, г. Рязань, ул. Свободы, 46

Отпечатано в редакционно-издательском центре РГПУ
390023, г. Рязань, ул. Урицкого, 22